

Б. Л. ПАСТЕРНАК: PRO ET CONTRA

*Б. Л. Пастернак в советской,
эмигрантской, российской литературной критике*

Антология

Том 1

Издательство
Русской христианской гуманитарной академии
Санкт-Петербург
2012

СОДЕРЖАНИЕ

От издателя	5
<i>Е. В. Пастернак</i>	
Предисловие	7

І. «ТАК НАЧИНАЮТ»

<i>Александр ПАСТЕРНАК</i>	
Воспоминания	19
<i>Сергей ДУРЫЛИН</i>	
<Из автобиографических записей>	25
<i>Николай АСЕЕВ</i>	
Близнец в тучах. Стихи Бориса Пастернака.	
Предисловие	29
<i>О. АЗ</i>	
Борис Пастернак. Близнец в тучах	31
<i>Валерий БРЮСОВ</i>	
Из статьи «Год русской поэзии (Апрель 1913 г. — апрель 1914 г.)»	32
<i>Мариэтта ШАГИНЯН</i>	
Близнец в тучах.	
Стихотворения Бориса Пастернака	33
<i>Вадим ШЕРШЕНЕВИЧ</i>	
Борис Пастернак. Близнец в тучах.	
Стихи. Предисловие Н. Асеева.	35
<i>Сергей БОБРОВ</i>	
О Б. Л. Пастернаке	37
Казначей последней планеты	41
<i>Давид ВЫГОДСКИЙ</i>	
Стихи Центрифуги	54

<i>Константин ЛОКС</i>	
Из «Повести об одном десятилетии»	56
Борис Пастернак. Поверх барьеров	63
<i>Валерий БРЮСОВ</i>	
Б. Пастернак. Сочинения. Т. I	65
<i>Иван АКСЕНОВ</i>	
Борис Пастернак. Сочинения. Т. 1	66
<i>Дмитрий СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ</i>	
О современном состоянии русской поэзии.	67

II. ДВЕ КНИГИ

<i>Елена ДОРОДНОВА</i>	
Из писем к Е. Б. и Е. В. Пастернакам	71
<i>Илья ЭРЕНБУРГ</i>	
Борис Леонидович Пастернак	73
<i>Василий БАРСОВ</i>	
Пастернак и Брюсов (Страница прошлого)	76
<i>Валерий БРЮСОВ</i>	
Вчера, сегодня и завтра русской поэзии	80
<i>Яков ЧЕРНЯК</i>	
Борис Пастернак. Сестра моя жизнь	82
<i>Александр РОММ</i>	
Борис Пастернак. Сестра моя жизнь. Стихи	85
<i>Илья ЭРЕНБУРГ</i>	
Борис Пастернак. Стихи. Сестра моя Жизнь	88
<i>Осип МАНДЕЛЬШТАМ</i>	
Бура и натиск	91
Заметки о поэзии	93
<i>Марина ЦВЕТАЕВА</i>	
Световой ливень.	
Поэзия вечной мужественности.	96
<i>А. Б-Х (БАХРАХ)</i>	
Борис Пастернак. Сестра моя жизнь. Лето 1917 года.	110
<i>Кир. КИРИЛЛОВ (А. БАХРАХ)</i>	
Пути поэзии. Искания.	112
<i>Николай АСЕЕВ</i>	
Письма о поэзии («Сестра моя жизнь» Пастернака)	116
Организация речи	121
<i>Валериан ПРАВДУХИН</i>	
Из книги «В борьбе за новое искусство».	
На путях к новому искусству	130

<i>Вячеслав ПОЛОНСКИЙ</i>	
Борис Пастернак. 4-я книга стихов	136
<i>Юрий ТЫНЯНОВ</i>	
Из статьи «Промежуток»	137
<i>София ПАРНОК</i>	
Б. Пастернак и другие	147
<i>Виктор ПЕРЦОВ</i>	
Вымышленная фигура	152
<i>А. ЛЕЖНЕВ</i>	
Борис Пастернак	160
<i>С. Есенин о Пастернаке</i>	176
<i>Владислав ХОДАСЕВИЧ</i>	
Заметки о стихах	177
Парижский альбом	177
Из рецензии на книгу Марины Цветаевой «После России»	178
<i>Владимир НАБОКОВ (Вл. СИРИН)</i>	
Рецензия на сборники стихов	
Дмитрия Кобякова «Горечь» и «Керамика» и Евгения Шаха	
«Семя на камне»	179
<i>Сергей КУЛАКОВСКИЙ</i>	
Из письма Борису Пастернаку	180
<i>Юрий ТЕРАПИАНО</i>	
Два начала в современной русской поэзии	181
<i>А. НИК.ШЕВ</i>	
Борис Пастернак. Две книги. Стихи	187
<i>Николай СТЕПАНОВ</i>	
Борис Пастернак. Две книги. Стихи	189
<i>Борис БУХШТАБ</i>	
Лирика Пастернака	193
<i>Виктор КРАСИЛЬНИКОВ</i>	
Борис Пастернак	197
<i>Иннокентий ОКСЕНОВ</i>	
Борис Пастернак	210
<i>Бронислав СОСИНСКИЙ</i>	
О читателе, критике и поэте	214
<i>Игорь ПОСТУПАЛЬСКИЙ</i>	
Б. Пастернак. Поверх барьеров. Стихи разных лет	219
<i>Дмитрий СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ</i>	
Пастернак	222
Рецензия на «Молодец» Марины Цветаевой	224
<i>Марина ЦВЕТАЕВА</i>	
Из писем Борису Пастернаку	226
<i>Борис ЗАЙЦЕВ</i>	
Пастернак в революции	233

<i>Евгений ЗАМЯТИН</i>	
Новая русская проза	239
<i>Михаил КУЗМИН</i>	
Говорящие	243
<i>Константин ЛОКС</i>	
Борис Пастернак. Рассказы	246
<i>Гаген</i>	
Борис Пастернак. Рассказы	248
<i>Г. Ф.</i>	
Рецензия на книгу Б. Пастернака «Рассказы»	249
<i>Константин МОЧУЛЬСКИЙ</i>	
Проза Пастернака	250
<i>Александр ТУРИНЦЕВ</i>	
Опыт обзора	253
<i>Георгий АДАМОВИЧ</i>	
Литературные беседы. Рецензия на книгу Пастернака «Рассказы»	255
<i>Дмитрий СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ</i>	
Борис Пастернак. Рассказы	257
<i>Максим ГОРЬКИЙ</i>	
Предисловие к повести Пастернака «Детство Люверс»	260
<i>Дмитрий СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ</i>	
Современное состояние русской словесности	262
<i>Владимир ВЕЙДЛЕ</i>	
Стихи и проза Пастернака	265

III. «ЭПОС ВНУШЕН ВРЕМЕНЕМ»

<i>Николай ТИХОНОВ</i>	
Из писем Б. Пастернаку	279
<i>Виктор КРАСИЛЬНИКОВ</i>	
Борис Пастернак — «Девятьсот пятый год»	281
<i>Дмитрий СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ</i>	
«1905 год» Бориса Пастернака	285
Из писем Б. Пастернаку	289
<i>Петр СУВЧИНСКИЙ</i>	
Из письма Б. Пастернаку	291
<i>Максим ГОРЬКИЙ</i>	
Из писем Б. Пастернаку	293
<i>Марина ЦВЕТАЕВА</i>	
Из писем Б. Пастернаку	294
<i>Георгий АДАМОВИЧ</i>	
Литературные беседы	301

<i>Николай ОЦУП</i>	
Борис Пастернак	303
<i>Владислав ХОДАСЕВИЧ</i>	
<В «Возрождении» 1927–1931>	309
<i>Даниил РЕЗНИКОВ</i>	
Альманах «Круг», кн. 5	314
<i>Виктор ПЕРЦОВ</i>	
Новый Пастернак	316
Искусство революции и «левые». Из воспоминаний	322
<i>Николай СТЕПАНОВ</i>	
Борис Пастернак. Девятьсот пятый год.	324
<i>Иван СЕРГИЕВСКИЙ</i>	
Борис Пастернак. Две книги. Девятьсот пятый год	327
<i>Игорь ПОСТУПАЛЬСКИЙ</i>	
Борис Пастернак. Девятьсот пятый год.	330
<i>Д. КАЛЬМ</i>	
«Спекторский» Б. Пастернака	333
<i>А. ПРОЗОРОВ</i>	
Трагедия субъективного идеалиста.	
Б. Пастернак — «Спекторский»	335

IV. «ВАКАНСИЯ ПОЭТА»

<i>Иван РОЗАНОВ</i>	
Маяковский и Пастернак	357
<i>Игорь ПОСТУПАЛЬСКИЙ</i>	
Борис Пастернак	369
<i>Георгий АДАМОВИЧ</i>	
Литературные заметки. Борис Пастернак. Повесть	382
<i>Жорж ЭЛЬСБЕРГ</i>	
Мировосприятие Б. Пастернака	385
<i><БЕЗ ПОДПИСИ></i>	
Борис Пастернак. Поверх барьеров. Стихи разных лет	
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Борис Пастернак	402
<i>Николай АСЕЕВ</i>	
Сегодняшний день советской поэзии	410
Вырождение бессмыслицы	413
<i>Мария ГОНТА</i>	
Мартирик	414
<i>Альфред БЕМ</i>	
«Охранная грамота» Бориса Пастернака	416

<i>Рашель МИЛЛЕР-БУДНИЦКАЯ</i>	
О «философии искусства» Б. Пастернака и Р. М. Рильке	421
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Охранная грамота идеализма	435
<i>Алексей СЕЛИВАНОВСКИЙ</i>	
Поэзия опасна?	439
<i>Георгий АДАМОВИЧ</i>	
Литературные заметки. Рецензия на две подборки «Новых стихов» Пастернака	445
Литературные заметки. Борис Пастернак. Охранная грамота . . .	446
<i>К. <В. Я. КИРПОТИН?></i>	
О Пастернаке	450
<i>Владимир ТРЕНИН, Николай ХАРДЖИЕВ</i>	
О Борисе Пастернаке	454
<i>Б. Н.</i>	
Поэт и его окружение. На вечере Б. Пастернака	468
<i>Алексей СЕЛИВАНОВСКИЙ</i>	
Поэт и революция. О творчестве Б. Пастернака	472
<i>Георгий АДАМОВИЧ</i>	
Литературные заметки. Стихи Пастернака («Второе рождение») . . .	479
<i>Иеремия ИОФФЕ</i>	
Пастернак	483
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
«Второе рождение» Б. Пастернака	493
<i>Юрий МАНДЕЛЬШТАМ</i>	
Рождение поэта	498
<i>Корнелий ЗЕЛИНСКИЙ</i>	
Из «Лирической тетради». Бор. Пастернак	503
<i>Екатерина КАСИМОВА</i>	
Из письма колхозницы Андрею Белому	515
<i>Альфред БЕМ</i>	
Борис Пастернак. Второе рождение	517
<i>Марк СЛОНИМ</i>	
Борис Пастернак	520
<i>Николай ОЦУП</i>	
О поэзии и поэтах в СССР	526
<i>Перикл СТАВРОВ</i>	
Б. Пастернак. Второе рождение	528
<i>Марина ЦВЕТАЕВА</i>	
Эпос и лирика современной России. Маяковский и Пастернак . . .	530
Поэты с историей и поэты без истории	541
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Творчество Бориса Пастернака	560

<i>Яков ЧЕРНЯК</i>	
Из письма Н. И. Бухарину	567
<i>Николай БУХАРИН</i>	
О поэзии, поэтике и задачах поэтического творчества в СССР . . .	569
<i>Алексей СЕЛИВАНОВСКИЙ</i>	
Пастернак	573
<i>Дмитрий ОБЛОМИЕВСКИЙ</i>	
Борис Пастернак	578
<i>Тициан ТАБИДЗЕ</i>	
Из письма к Б. Пастернаку	598
<i>Глеб СТРУВЕ</i>	
Слово о поэзии	600
<i>Илья ЭРЕНБУРГ</i>	
Из «Книги для взрослых»	603
<i>Роман ЯКОБСОН</i>	
Автобиографические заметки, базирующиеся на устных беседах с Б. Янгфельдом	605
Заметки о прозе поэта Пастернака	607
<i>Ярополк СЕМЕНОВ</i>	
Борис Пастернак	621
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Пастернак в кривом зеркале	642
<i>Ярополк СЕМЕНОВ</i>	
Письмо к Пастернаку	649
<i>Михаил ГУТНЕР</i>	
Проза поэта	654
<i>Алексей СУРКОВ</i>	
О советской поэзии	671
<i>Александр БЕЗЫМЕНСКИЙ</i>	
Во имя большевистской дружбы	672
<i>Евгения МУСТАНГОВА</i>	
Вершины мировой поэзии	674
<БЕЗ ПОДПИСИ>	
Откровенный разговор о творчестве Бориса Пастернака	676
Документы НКВД, касающиеся дискуссии о формализме	680
<БЕЗ ПОДПИСИ>	
Еще о самокритике	683
Печатные отклики на выступление Пастернака на дискуссии о формализме	685
<i>Владимир СТАВСКИЙ</i>	
Из доклада о Чрезвычайном VIII Всесоюзном Съезде Советов . . .	689
Спецсправка секретно-политического отдела ГУГБ НКВД СССР о настроениях среди писателей	692

<i>Всеволод ВИШНЕВСКИЙ</i>	
О беседе с Пастернаком (по поручению партийной группы ССП)	694
<i>Г<еоргий> А<ДАМОВИЧ></i>	
Литература в СССР	696
<i>Владимир АЛЕКСАНДРОВ</i>	
Частная жизнь	698
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
В редакцию журнала «Знамя»	712
<i>Николай БОГОСЛОВСКИЙ</i>	
Борис Пастернак	714
<i>Александр АФИНОГЕНОВ</i>	
Из дневника 1937 года	720
<i>Сергей СПАССКИЙ</i>	
Выписки из дневника	725
<i>Андрей ЧЕГОДАЕВ</i>	
Из книги «Моя жизнь и люди, которых я знал. Воспоминания»	727
<i>Осип МАНДЕЛЬШТАМ</i>	
Письмо Борису Пастернаку	728

У. УХОД В ПЕРЕВОДЫ

<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
О грузинских переводах Пастернака	731
<i>Дмитрий СВЯТОПОЛК-МИРСКИЙ</i>	
Пастернак и грузинские поэты	739
<i>Тициан ТАБИДЗЕ</i>	
О книге Б. Пастернака «Грузинские лирики»	748
<i>Иннокентий ОКСЕНОВ</i>	
Борис Пастернак. Избранные переводы	750
<i>Борис ЕМЕЛЬЯНОВ</i>	
Борис Пастернак. Избранные переводы	756
<i>И. ПОЛЬСКИЙ</i>	
Борис Пастернак. Избранные переводы	762
<i>Николай ВИЛЬЯМ-ВИЛЬМОНТ</i>	
«Гамлет» в переводе Бориса Пастернака	765
<i>Михаил МОРОЗОВ</i>	
«Гамлет» в переводе Бориса Пастернака	773
<i>Л. РЕЗЦОВ</i>	
Принц Датский в новом освещении	781
<i>Борис СОЛОВЬЕВ</i>	
В поисках «Гамлета»	788
<i>Михаил АЛЕКСЕЕВ</i>	
«Гамлет» Бориса Пастернака	801

<i>Е. Ф.</i>	
Печать о «Гамлете» в переводе Б. Пастернака	810
<i>Павел АНТОКОЛЬСКИЙ</i>	
Письмо Б. Пастернаку	814
<i>Михаил МОРОЗОВ</i>	
Отзыв на перевод «Ромео и Джульетты» Шекспира, сделанный поэтом Б. Пастернаком	816
<i>Лия ЛОЗИНСКАЯ</i>	
Новый перевод «Ромео и Джульетты»	819
<i>Михаил МОРОЗОВ</i>	
Новый перевод «Ромео и Джульетты»	821
Шекспир в переводе Пастернака	823
Новый перевод «Антония и Клеопатры» Шекспира	825
<i>Тамара МОТЫЛЕВА</i>	
«Фауст» в переводе Б. Пастернака	827
<i>Михаил ЗЕНКЕВИЧ</i>	
Гёте. Фауст. Вторая часть. Перевод Б. Пастернака	836
<i>Николай АСЕЕВ</i>	
Новая жизнь «Фауста»	844
<i>Ольга ФРЕЙДЕНБЕРГ</i>	
Из письма Борису Пастернаку	847

VI. «СУМРАК НОЧИ»

<i>Глеб СТРУВЕ</i>	
Анонимный англичанин о Пастернаке	851
<i>Павел АНТОКОЛЬСКИЙ</i>	
Борис Пастернак (Рецензия на книгу «На ранних поездках»)	853
<i>Корнелий ЗЕЛИНСКИЙ</i>	
Между идиллией и трагедией (О новой книге Пастернака)	859
<i>Н. В.</i>	
О новых стихотворениях Бориса Пастернака	864
<i>Сергей ДУРЫЛИН</i>	
Земной простор	871
<i>Сергей СПАССКИЙ</i>	
Б. Пастернак. Земной простор.	880
<i>П. ГРОМОВ</i>	
Борис Пастернак. Земной простор	885
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Новые стихи Бориса Пастернака	890
<i>Александр ГЛАДКОВ</i>	
Из книги «Встречи с Пастернаком»	894

<i>Вяч. Вс. ИВАНОВ</i>	
Из книги «Перевернутое небо. Записи о Пастернаке»	896
<i>Нинель МУРАВИНА</i>	
Из книги «Житие тошной недуга» (Встречи и переписка с Борисом Пастернаком)	899
<i>Виталий ВИЛЕНКИН</i>	
Из книги «В сто первом зеркале»	903
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Вечер Бориса Пастернака в Москве	904
<i>Борис ДВИНЯНИНОВ</i>	
Из писем Е. Б. и Е. В. Пастернакам	907
<i>Михаил ПОЛИВАНОВ</i>	
Тайная свобода	910
<i>Алексей СУРКОВ</i>	
О поэзии Б. Пастернака	913
<i>Нинель МУРАВИНА</i>	
Письмо Б. Пастернаку	918
<i>Ольга БЕРГГОЛЬЦ</i>	
Из писем Борису Пастернаку	919
<i>Ариадна ЭФРОН</i>	
Письмо к Б. Пастернаку	921

СТРАСТИ ВОКРУГ ПАСТЕРНАКА

Стенограмма заседания пленума Комитета по Сталинским премиям в области искусства и литературы за 1942 г.	923
Спецсообщение Управления контрразведки НКГБ СССР «Об антисоветских проявлениях и отрицательных политических настроениях среди писателей и журналистов»	924
<i>А. Фадеев</i> . Из записных книжек	925
<i>Вс. Иванов</i> . Истинное искусство всегда современно	926
<i>А. Фадеев</i> . Из рецензии на рукопись книги П. Антокольского «Война и культура»	926
Из докладной записки управления пропаганды и агитации ЦК ВКП(б) секретарю ЦК ВКП(б) тов. Маленкову Г. М. о журнале «Знамя»	927
Стенограмма заседания пленума Комитета по Сталинским премиям в области литературы и искусства	927
<i>А. Фадеев</i> . Из выступления на заседании президиума секретариата ССП	929
<i>Н. Тихонов</i> . Внутренняя рецензия на статью А. Тарасенкова «Мозаика» (Июнь 1946)	929
<i>Вс. Вишневский</i> — А. Тарасенкову	930
<i>А. Тарасенков</i> — <i>Вс. Вишневскому</i>	931

Из дневника Вс. Вишневского	933
А. Фадеев в Лондоне	934
А. Фадеев. Из статьи «Задачи литературной теории и критики» ..	934
А. Тарасенков — М. И. Белкиной	936
А. Фадеев. Из статьи «Задачи советской литературы»	936
Вс. Вишневский. В «Знамя». Москва.	
О статье В. Александрова	937
Вс. Вишневский — А. Тарасенкову	938
А. Фадеев — К. Симонову	938
А. Фадеев в ЦК ВКП (б). Тов. Жданову А. А. Тов. Суркову А. А.	939
Центральный Комитет ВКП (б), товарищу Жданову А. А.	939
В техсекретариат ОБ ЦК ВКП (б). Справка на № 3612	940
А. Гладков. Из книги «Встречи с Пастернаком»	940
А. Тарасенков. Из статьи «Советская литература на путях социалистического реализма»	941
Д. Данин — А. Тарасенкову	941
Из дневника Вс. Вишневского	942
Вс. Вишневский — А. Тарасенкову	943
А. Тарасенков — Вс. Вишневскому	944
 <i>Михаил ЛУКОНИН</i>	
Проблемы советской поэзии (Итоги 1948 г.)	945
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Заметки критика	947
<i>Вяч. Вс. ИВАНОВ</i>	
Из книги «Перевернутое небо. Записи о Пастернаке»	949
<i>Анатолий ТАРАСЕНКОВ</i>	
Из книги «О советской литературе»	957
<i>Константин СИМОНОВ</i>	
<О Борисе Пастернаке>	959
Письмо читателя	962
<i>Вадим ВАЕВСКИЙ</i>	
Письмо в журнал «Знамя»	965
Комментарии	969
Указатель имен	1106